

πρὸς τὴν μητέρα σας. Мое (маѡ) почтѣніе (па) вашей матушкѣ. Ἀσπασθῆτε ἐκ μέρους μου τὰς ἀνεψιάς σας. По-клонѣйтесь (пакла) отъ (атъ) меня, вашимъ плѣмянни-цамъ. Χωρὶς ἄλλο. Непремѣнно. Μὲ τὴν ἄδειάν σας. Сѣ вашего (во) позволѣнія [пазва]. Ἐχω τὸ θάρρος ἄραγε νὰ сὰς παρακαλέσω διὰ μίαν χάριν; Смѣю ли я Васъ про-сѣть (пра) о милости? Κάμετέ μοι μίαν χάριν; Сдѣлайте мнѣ одно (ад.) одолжѣніе (адѣл.) Ἦθέλατε μὲ ὑποχρεώσει πάρα πολύ. Вы могли (маг.) бы [бж] премного обязать (аб) меня. Сὰς εἶμαι λίαν εὐγνώμων. Я Вамъ весьма бла-годаренъ (гад.). Σεῖς μοι ἐκάμετε μεγάλην ἐκδούλευσιν. Вы мнѣ сдѣлали великую услугу. Ὅλος ὑποκλινέστατα сὰς εὐχαριστῶ. Всепокорнѣйше (пак.) благодарю Васъ (блага). Τοῦτο δὲν ἀξίζει. Это не стоить. Ἀστεῖζεσθε. Вы шутите. Λυποῦμαι ὅτι πολὺ сὰς ἀνησυχῶ. Μнѣ жалѣ что я Васъ такъ безпокою (пак.). ("Ὁρα Πρακτικὸν χειραγωγὸν τῆς Ἑλληνο-Ρωσικῆς γλώσσης ὑπὸ Α. Καριανδῆ ἐν Ὁδησσῷ 1878, παρ' οὗ δύναται ὁ σπουδάζων πλεῖστα μαθεῖν).

Μάθημα εἰκοστ. τέταρτον (Двадес. и четв. ур.).

Ὅλιγα ἐκ τῆς Φιλολογίας.

«Οὐ πάνυ γε ῥάδιον ἐστὶν εὐρεῖν ἔργον, ἐφ' ᾧ οὐκ ἂν τις αἰτίαν ἔχει· χαλεπὸν γὰρ οὕτω τι ποιῆ-σαι, ὥστε μὴδὲν ἁμαρτεῖν· χαλεπὸν δὲ καὶ ἀνα-μαρτήτως τι ποιήσαντας μὴ ἀγνώμονι κριτῇ περιτυχεῖν· Ξενοφ. Ἀπομν. β. η. 5.».

Ἐνδιαφερόμενοι, ὅπως οἱ σπουδάζοντες διὰ τῆς Μεθόδου ταύτης τὴν Βουλγαρικὴν γλῶσσαν дυνηθῶσι νὰ γνωρισθῶσι καὶ μετὰ τῶν διαφορῶν ὀνομασιῶν τῶν ἐν τῇ Φιλολογίᾳ ἀπαντω-μένων, καταχωροῦμεν ὀλίγιστα ἐξ αὐτῆς ἐνταῦθα ὡς ἐν πα-